



СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ



17892/13

(OR. en)

PRESSE 586
PR CO 72

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3287-о заседание на Съвета

Общи въпроси

Брюксел, 17 декември 2013 г.

Председател **Linas Linkevičius**
Министър на външните работи на Литва

ЗА ПЕЧАТА

Rue de la Loi, 175 В – 1048 BRUXELLES Тел.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Факс: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

17892/13

1
BG

Основни резултати от заседанието на Съвета

Съветът обсъди **разширяването** и процеса на стабилизиране и асоцииране.
„Разширяването продължава да бъде ключова политика на нашия Съюз“, каза след заседанието г-н Линас Линкявичюс, председател на Съвета.

Във връзка с това Съветът прие общата позиция на ЕС относно преговорите за присъединяване със Сърбия, включително рамката за преговорите, и постигна съгласие **първото заседание на междуправителствената конференция със Сърбия да се проведе през януари 2014 г.** „Това де факто означава, че сме започнали преговорите за присъединяване“, отбеляза министър Линкявичюс на пресконференция след заседанието на Съвета.

Освен това, в светлината на постигания обнадеждаващ напредък на Албания, Съветът очаква **през юни 2014 г.** решение за предоставяне на Албания на **статут на страна кандидатка**, при условие че Европейският съвет даде одобрението си.

Като подготовка за **заседанието на Европейския съвет на 19 и 20 декември** Съветът проведе обмен на мнения въз основа на проекта за заключения и дискусия с председателя на Европейския съвет Херман ван Ромпъой.

СЪДЪРЖАНИЕ¹

УЧАСТНИЦИ	5
------------------------	----------

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

Преглед на ЕСВД.....	8
Подготовка за заседанието на Европейския съвет през декември.....	11
Разширяване и процес на стабилизиране и асоцииране.....	12
Разширяване — приемане на рамката за преговорите със Сърбия.....	23
Други въпроси	23
– Неформална среща на равнище министри, посветена на политиката на сближаване	23
– Европейска прокуратура — „жълт картон“	23

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

ОБЩИ ВЪПРОСИ

– Морско пространствено планиране	24
– Канарски острови — квоти при внос на някои рибни продукти и освобождаване от данък	24
– Специални мерки, свързани с Майот.....	25
– Разрешения за преминаване, издавани от ЕС	25
– Допълнителен правилник на Съда на Европейския съюз.....	26

ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ

– Дерогация за Полша във връзка с ДДС — пътни превозни средства.....	26
--	----

ПОЛИТИКА НА СБЛИЖАВАНЕ

– Изразходване на средствата за пътища в ЕС	26
---	----

¹

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ

- Клауза за солидарност..... 27
- Партньорство за мобилност — Йордания..... 27

МИТНИЧЕСКИ СЪЮЗ

- Тарифни квоти и тарифни мита за някои продукти 27

ОКОЛНА СРЕДА

- Протокол от Киото — споразумение с Исландия..... 28
- Парникови газове, различни от CO₂ 28

ПРАВО В ОБЛАСТТА НА ХРАНИТЕ

- Разрешаване на употребата на серен диоксид — сулфити в ароматизирани продукти на винена основа 29
- Здравни претенции за храните 29

НАЗНАЧЕНИЯ

- Комитет на регионите 29

УЧАСТНИЦИ

Белгия:

Г-н Didier REYNDERS

Заместник министър-председател и министър на външните работи, външната търговия и европейските въпроси

България:

Г-н Кристиан ВИГЕНИН

Министър на външните работи

Чешка република:

Г-н Jiří SCHNEIDER

Първи заместник-министър на външните работи

Дания:

Г-н Nick HÆKKERUP

Министър на търговията и европейските въпроси

Германия:

Г-н Peter TEMPEL

Постоянен представител

Естония:

Г-н Urmas PAET

Министър на външните работи

Ирландия:

Г-н Joe COSTELLO

Заместник-министър, отговарящ за търговията и развитието (Министерство на външните работи и търговията)

Гърция:

Г-н Evangelos VENIZELOS

Заместник министър-председател и министър на външните работи

Г-н Dimitrios KOURKOULAS

Държавен секретар за външните работи

Испания:

Г-н Íñigo MÉNDEZ DE VIGO Y MONTOJO

Държавен секретар за Европейския съюз

Франция:

Г-н Thierry REPENTIN

Министър по европейските въпроси

Хърватия:

Г-жа Vesna PUSIĆ

Първи заместник министър-председател и министър на външните работи и европейските въпроси

Италия:

Г-н Enzo MOAVERO MILANESI

Министър, отговарящ за европейските въпроси

Кипър:

Г-н Ioannis KASOULIDES

Министър на външните работи

Латвия:

Г-н Edgars RINKĒVIČS

Министър на външните работи

Литва:

Г-н Linas LINKEVIČIUS

Министър на външните работи

Г-н Vytautas LEŠKEVIČIUS

Заместник-министър на външните работи

Люксембург:

Г-н Jean ASSELBORN

Министър на външните работи и европейските въпроси, министър по въпросите на убежището и имиграцията

Унгария:

Г-жа Enikő GYŐRI

Държавен секретар по европейските въпроси, Министерство на външните работи

Малта:

Г-н Louis GRECH

Заместник министър-председател и министър по европейските въпроси и изпълнението на предизборната програма

Нидерландия:

Г-н Frans TIMMERMANS

Министър на външните работи

17 декември 2013 г.

Австрия:
Г-н Walter GRAHAMMER

Постоянен представител

Полша:

Г-н Piotr SERAFIN

Държавен секретар, Министерство на външните работи

Португалия:

Г-н Bruno MAÇÃES

Държавен секретар по европейските въпроси

Румъния:

Г-н Titus CORLĂȚEAN

Министър на външните работи

Словения:

Г-н Karl Viktor ERJAVEC

Заместник министър-председател и министър на външните работи

Словакия:

Г-н Miroslav LAJČÁK

Заместник министър-председател и министър на външните работи и европейските въпроси
Държавен секретар, Министерство на външните работи

Г-н Peter JAVORČÍK

Финландия:

Г-н Alexander STUBB

Министър по европейските въпроси и външната търговия

Швеция:

Г-н Carl BILDT

Г-жа Birgitta OHLSSON

Министър на външните работи
Министър по европейските въпроси

Обединено кралство:

Г-н David LIDINGTON

Заместник-министър на външните работи и по въпросите на Британската общност

.....

Комисия:

Г-н Марош ШЕФЧОВИЧ

Г-н Щефан ФЮЛЕ

Заместник-председател
Член

.....

Върховен представител:

Г-жа Катрин АШТЪН

Върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

Преглед на ЕСВД

Съветът прие следните заключения:

- „1. Съветът приветства извършената от върховния представител работа и постигнатите от него резултати по създаването на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД), която се разви като модерна и функционираща служба в областта на външната политика, разполагаща с нужните инструменти за насърчаване на ценностите и интересите на ЕС, както и за гарантиране на координацията и последователността в отношенията на ЕС с останалия свят, въз основа на всеобхватен подход и сътрудничество с дипломатическите служби на държавите членки, службите на Европейската комисия и Генералния секретариат на Съвета.
2. Съветът приветства доклада на върховния представител относно прегледа на ЕСВД в съответствие с член 13, параграф 3 от Решение 2010/427/ЕС на Съвета и взема надлежно под внимание съдържащите се в него препоръки. Съветът като цяло подкрепя краткосрочните препоръки, свързани с вътрешните аспекти на организацията и функционирането на ЕСВД, които могат да бъдат изпълнени съобразно съществуващата институционална и правна рамка. Съветът изразява силно задоволство от постигнатия досега напредък в изпълнението на някои краткосрочни препоръки, *inter alia* относно междуинституционалното сътрудничество и въпросите за персонала.
3. Съветът отчита необходимостта от по-нататъшно укрепване на интегрираните подходи в областта на ОПСО и управлението на кризи в рамките на ЕСВД, насочени, по-специално посредством осигуряването на ясна командна верига, към подобряване на ефективността и ефикасността на мисиите и операциите по линия на ОПСО, както и към насърчаване на полезното взаимодействие между гражданските и военните усилия и по-тясна координация с други тематични отдели на ЕСВД, като същевременно се вземат предвид особеностите на структурите за управление на кризи. Работата за по-нататъшно рационализиране на процедурите за планиране и вземане на решения във връзка с мисии и операции по линия на ОПСО следва да продължи, в сътрудничество с държавите членки, и да се ръководи от заключенията на Съвета относно ОПСО от ноември 2013 г., както и от заключенията на Европейския съвет от декември 2013 г. .
4. Съветът подчертава непрекъснатия си ангажимент към ролята на специалните представители на ЕС като ценен инструмент на външната политика на ЕС и изтъква необходимостта от повишаване на цялостната ефективност и отчетност, както и от осигуряване на координация и последователност с всички други фактори от ЕС, като посочва специално значението на тясното сътрудничество с ЕСВД. Във връзка с това и като се има предвид изпълнението на Договора от Лисабон, ще продължи прегледът на насоките от 2007 г. относно назначаването, мандата, заплатите и финансирането на СПЕС с оглед на постигането на съгласие в Съвета до края на март 2014 г.

5. Съветът подчертава значението на навременната, ефективна и ефикасна подготовка на заседанията на Съвета, въз основа на работата на съответните подготвителни органи на Съвета, целенасочените заседания по линия на политическия диалог и подготовката на всеобхватни тематични и регионални стратегии, при участие на държавите членки на ранен етап с цел да се гарантира, че всички вътрешни процедури, включително с националните парламенти, могат да бъдат приключени.
6. Съветът подчертава, че е важно в пълна степен да се осигури координационната роля на върховния представител като заместник-председател на Комисията в областта на външните отношения в рамките на Комисията в съответствие с член 18, параграф 4 от ДЕС. Съветът призовава за непрекъснати усилия за ефективно сътрудничество между всички фактори от ЕС в областта на външните отношения и за по-нататъшно развитие на полезните взаимодействия, последователността и прагматичните работни договорености между ЕСВД, службите на Комисията и Генералния секретариат на Съвета, както и с Европейския парламент, когато е целесъобразно, при надлежно отчитане на различните им функции в областта на външните отношения, както и на съответните им роли съгласно Договорите, Процедурния правилник на Съвета и Решение 2010/427/ЕС на Съвета. Съветът призовава за засилено сътрудничество между ЕСВД и службите на Комисията по външните аспекти на основните политики на ЕС. Като отчита специфичните мандати и отговорности на ситуационната зала на ЕС и на координационния център на ЕС за спешно реагиране, Съветът изразява подкрепа за по-тясното сътрудничество между двата центъра, по-специално посредством меморандум за разбирателство.
7. Съветът отчита, че ЕСВД следва да се основава на балансиран състав от служители, идващи от различни направления, на всички равнища. Съветът изтъква, че важна цел продължава да бъде наемането на работа на национални дипломати въз основа на техните качества, като същевременно се осигурят подходящ географски баланс и балансирано представителство на половете, както и прозрачност, и се гарантира пълноценното участие в състава на граждани от всички държави членки. Служителите на постоянна длъжност и срочно наетите служители, идващи от дипломатическите служби на държавите членки, следва да имат същите възможности и задължения и да бъдат третираны еднакво. Съветът приветства факта, че е постигната целта за минималния дял (1/3) служители на ЕСВД на ниво AD от държавите членки. Необходими са допълнителни усилия за запазване на това минимално равнище в бъдеще, като същевременно се гарантира, че служителите на постоянна длъжност представляват най-малко 60% от персонала на ЕСВД на ниво AD, и се търси баланс между централния офис и делегациите.

8. Съветът подкрепя изцяло по-нататъшното укрепване на сътрудничеството между делегациите на ЕС и дипломатическите представителства на държавите членки, включително нерезидентните дипломатически мисии, с особен акцент върху обмена на доклади и информация. Съветът отчита приоритета, даден от ЕСВД на съвместното ползване на обекти, и потенциала за обединяването на ресурси между ЕСВД и държавите членки в дипломатическите мисии в чужбина, като същевременно подчертава, че това може да се осъществява само на основата на възстановяване на разходите. Като признава, че консулската защита остава национална компетентност, Съветът изразява съгласие да проучи допълнително, въз основа на заложеното в Договорите и съответната правна рамка, включително Решение 2010/427/ЕС на Съвета, възможностите за развиване, в съответствие с член 5, параграф 10 от посоченото решение, на ролята на делегациите на ЕС за улесняването и подпомагането на координацията между държавите членки в изпълнението на ролята им да осигуряват консулска защита на гражданите на Съюза в трети държави, като се вземат предвид и поуците, извлечени от предишни кризи, и опитът от местните инициативи за консулско сътрудничество. Като приветства постигнатия досега напредък, Съветът насърчава ЕСВД и службите на Комисията да продължат, въз основа на съществуващите възможности за гъвкавост, усилията за рационализиране и опростяване на административните и бюджетните задачи в делегациите на ЕС, и по-специално на административната тежест по отношение на ръководителите на делегации. Ако тези усилия за рационализиране и опростяване се окажат недостатъчни, Съветът изразява готовност да разгледа предложения за промяна на съответните правни текстове.
9. Съветът приканва върховния представител да продължи работата по последващите действия във връзка с прегледа и редовно да информира Съвета за постигнатия напредък.
10. Съветът взема под внимание средносрочните препоръки и ще ги разгледа допълнително по време на мандата на следващия върховен представител с оглед на институционалния преход през 2014 г.
11. Съветът приканва следващия върховен представител да оцени постигнатия напредък в контекста на прегледа на ЕСВД и до края на 2015 г. да представи оценка на организацията и функционирането на ЕСВД, придружена при необходимост от подходящи предложения, в т.ч. преразглеждане на Решение 2010/427/ЕС на Съвета, в съответствие с член 27, параграф 3 от ДЕС. Във връзка с това Съветът може по целесъобразност да обсъди въпроса за председателството на подготвителните органи на Съвета въз основа на оценка на сегашните договорености.“

Подготовка за заседанието на Европейския съвет през декември

В процеса на подготовката за заседанието на Европейския съвет, което ще се проведе на 19 и 20 декември, Съветът разгледа проекта за заключения и проведе работен обяд с председателя на Европейския съвет г-н Херман ван Ромпъой.

Очаква се Европейският съвет да се съсредоточи върху следните въпроси:

- *Обща политика за сигурност и отбрана;* държавните и правителствените ръководители ще проведат стратегически разисквания относно подобряването на ефективността, видимостта и въздействието на ОПСО, развиването на отбранителните способности и укрепването на европейската отбранителна промишленост.
- *Икономически и паричен съюз;* ръководителите ще направят общ анализ на икономическото положение в държавите членки и в еврозоната и ще разгледат засилването на координацията на икономическата политика, по-конкретно по отношение на партньорствата за растеж, работните места и конкурентоспособността. Освен това се очаква Европейският съвет да вземе решение във връзка с използването на таблица с резултати и на показатели относно социалната сфера и заетостта в рамките на европейския семестър. Въз основа на извършената работа от Съвета по икономически и финансови въпроси ръководителите ще разгледат банковия съюз.
- *Икономическа и социална политика;* Европейският съвет ще направи оценка на прилагането на Пакта за растеж и работни места и ще извърши преглед на мерките в областта на данъчното облагане, предприети от май 2013 г. насам.
- *Миграционни потоци;* въз основа на извършената работа от Съвета по икономически и финансови въпроси ръководителите ще разгледат миграционните потоци и по-конкретно дейността на работната група за Средиземноморието.
- *Разширяване;* очаква се Европейският съвет да потвърди решението на Съвета по общи въпроси за започване на преговорите за присъединяване със Сърбия през януари 2014 г.
- *Външни отношения;* в светлината на последните събития се очаква държавните и правителствените ръководители да обсъдят Източното партньорство и Украйна, както и Централноафриканската република. Очаква се още Европейският съвет да изрази задоволството си от успешните резултати от Деветата министерска конференция на СТО в Бали, Индонезия, и да разгледа продължаващата бедствена хуманитарна ситуация в Сирия.

- *Други въпроси;* очаква се Европейският съвет да приветства докладите на Съвета относно завършването на вътрешния енергиен пазар и относно външните отношения в областта на енергетиката и да прикани Комисията, в сътрудничество с държавите членки, да разработи стратегия на ЕС за Алпийския регион.

На 19 ноември Съветът обсъди проект за дневен ред с обяснителни бележки (док. [15651/13](#)).

Разширяване и процес на стабилизиране и асоцииране

Съветът прие следните заключения:

„СТРАТЕГИЯ ЗА РАЗШИРЯВАНЕ

1. В съответствие с подновения консенсус относно разширяването, одобрен от Европейския съвет на 14 и 15 декември 2006 г., и със заключенията на Съвета от 11 декември 2012 г. Съветът приветства съобщението на Комисията от 16 октомври 2013 г. относно стратегията за разширяване и основните предизвикателства през периода 2013—2014 г. (Двадесет години след Копенхаген: приоритет на основополагащите принципи — правова държава, демокрация и икономика) и докладите за напредъка на Турция, Черна гора, бившата югославска република Македония, Сърбия, Албания, Босна и Херцеговина и Косово*, както и доклада за Исландия, и взема под внимание съдържащите се в тези документи заключения и препоръки.
2. Разширяването продължава да бъде политика с ключово значение за Европейския съюз. То продължава да е фактор за мир, демокрация и стабилност в Европа и осигурява на ЕС по-добри възможности за реагиране на глобалните предизвикателства. Преди двадесет години ЕС одобри критериите от Копенхаген за бъдещото присъединяване на държави към ЕС. Преди десет години на срещата на високо равнище в Солун през 2003 г. ЕС потвърди отново непоколебимата си подкрепа за европейската перспектива на страните от Западните Балкани. Тези държави ще станат неразделна част от ЕС, след като изпълнят установените критерии. Както присъединяването на Хърватия към ЕС като 28-ата държава членка от 1 юли 2013 г., така и историческото споразумение между Сърбия и Косово от април 2013 г., са ясен и видим пример за преобразуващия и стабилизиращ ефект на разширяването и на процеса на стабилизиране и асоцииране.

* Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/99 на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

3. Изключително важно за успешното протичане на процеса на разширяване продължава да е последователното прилагане на подновения консенсус относно разширяването въз основа на консолидиране на ангажиментите, обвързване със справедливи и строги условия и по-добра комуникация, съчетани с капацитета на ЕС, във всички негови измерения, да интегрира нови членове, като всяка държава се оценява съобразно собствените ѝ постижения. Съветът приветства факта, че новият подход към преговорите относно съдебната власт и основните права и относно правосъдието, свободата и сигурността, който се прилага за първи път за Черна гора и се изгражда на опита от предходни преговори относно присъединяването, слага въпросите за правовата държава в центъра на процеса на разширяване. Това е изключително важно за осигуряването на солидни резултати в борбата с корупцията и организираната престъпност. Във връзка с това Съветът очаква сътрудничеството с Европол в тези области, както и по-тясно взаимодействие с държавите членки, а също и намерението на Комисията да задълбочи оценките си и докладите до Съвета относно организираната престъпност във всяка от страните от Западните Балкани въз основа на специфичен принос от страна на Европол. Правовата държава е ключ към икономическото развитие и създаването на благоприятна бизнес среда и инвестиционен климат. Съветът приветства предложенията на Комисията да активизира диалога по въпросите на икономическото управление с държавите от процеса на разширяване, така че да им помогне да спазят икономическите критерии и да бъдат по-добре подготвени за икономически реформи, конкурентоспособност и създаване на работни места. Във връзка с това Съветът очаква да се обсъдят допълнително начините за подобряване на двустранния и многостранния диалог с държавите от процеса на разширяване, включително чрез сътрудничество с основните международни финансови институции въз основа на сегашната рамка и структура за разширяване.
4. В съответствие със заключенията си в тази област Съветът изтъква отново значението на това да се действа решително спрямо съществуващите основни предизвикателства в държавите от процеса на разширяване на ранен етап от процеса на разширяване. Съветът взема под внимание инициативите, които Комисията възнамерява да развие във връзка с това. Измежду основните предизвикателства са по-конкретно правовата държава, функционирането на институциите, гарантиращи демокрацията, политическото приобщаване, основните права и правата на човека, включително свободата на изразяване и правата на хората, принадлежащи към малцинства, недискриминационното отношение към националните малцинства в държавите, обхванати от процеса на разширяване, както и борба с дискриминацията на уязвими групи, като ромите и лесбийките, гейовете, бисексуалните, транссексуалните и интерсексуалните лица. Освен това регионалното сътрудничество и добросъседските отношения продължават да са важна част от процеса на разширяване. Те допринасят за благоденствието, стабилността и помирението и правят климата благоприятен за преодоляване на нерешените двустранни въпроси и на наследството от миналото.
5. Съветът приветства подкрепата за процеса на разширяване чрез финансова помощ, по-конкретно под формата на инструмента за предприсъединителна помощ (ИПП). Той очаква стартирането на новия ИПП, който ще представлява новата рамка за осигуряване на предприсъединителна помощ по линия на многогодишната финансова рамка за периода 2014—2020 г., както и към неговото прилагане по по-стратегически и съгласуван начин. Ролята на гражданското общество следва да се засили както по отношение на програмите, провеждани от държавни органи, така и в качеството му на пряк бенефициер на помощ от ЕС.

6. Съветът продължава да отдава голямо значение на надеждността на процеса на разширяване, който остава основен фактор за запазване на темпа на реформите в засегнатите държави и за обществената подкрепа за разширяването в държавите членки.

ТУРЦИЯ

7. Съветът потвърждава отново значението, което придава на отношенията на ЕС с Турция. Турция е страна кандидатка и ключов партньор на ЕС, която има динамична икономика и осигурява важен принос за просперитета на целия европейския континент. Потенциалът на отношенията между ЕС и Турция може да бъде оползотворен в пълна степен в рамките на активни и надеждни преговори за присъединяване, при които се зачитат поетите от ЕС ангажменти и се съблюдават поставените условия, наред с всички други измерения на отношенията между ЕС и Турция, разгледани в настоящите заключения. Във връзка с това Съветът приветства наскорошното отваряне на глава 22 „Регионална политика и координация на структурните инструменти“. В интерес и на двете страни следва да се запази подновеният ритъм на преговорите за присъединяване. ЕС следва да остане фактор за реформи в Турция, особено в областта на правовата държава и основните права и свободи. Турция ще бъде в състояние да ускори хода на преговорите, като осъществи напредък в изпълнението на критериите, изпълнява изискванията на преговорната рамка и спазва договорните си задължения към ЕС.
8. Съветът припомня важната регионална роля на Турция и активното ѝ ангажиране със съседния на нея регион. Съветът подчертава стратегическото местоположение на Турция, включително за енергийния сектор в ЕС. Във връзка с това Съветът подчертава значението на бъдещото развиване на диалога и сътрудничеството по въпросите на външната политика от общ интерес и приветства активизирането на редовния политически диалог между ЕС и Турция. Съветът отчита по-специално ролята на Турция във връзка с положението в Сирия, най-вече във връзка със съществената хуманитарна помощ за сирийците, които бягат от насилието отвъд границата. Съветът приветства и активния диалог между ЕС и Турция относно борбата с тероризма. Това сътрудничество ще се засили допълнително с приемането от Турция на допълнително законодателство за борбата с тероризма. Съветът припомня, че ПКК е включена в списъка на ЕС на терористичните организации. В съответствие с преговорната рамка Съветът продължава да насърчава Турция да развива външната си политика в допълнение към и в координация с ЕС и постепенно да я привежда в съответствие с политиките и позициите на ЕС.
9. Съветът приветства постигнатия в Турция важен напредък в реформите, включително трайния ангажимент на Турция с програмата за политически реформи. Той продължава да насърчава Турция да работи по реформите, които следва да осигурят адекватна система за контрол, гарантираща изцяло свободата, демокрацията, равенството, правовата държава и зачитането на правата на човека, включително правата на хората, принадлежащи към малцинства. Съветът изтъква отново, че от ключово значение ще е прилагането в съответствие с европейските стандарти. Освен това Съветът отбелязва положително развитието и активността на гражданското общество в Турция, което следва да се ползва с подкрепа и да се насърчава в качеството му на легитимна заинтересована страна.

10. Освен това Съветът приветства важните положителни събития, като започването на работата на омбудсмана и на националните институции по правата на човека, мерките, предприети по отношение на правата на жените и равенството между половете, по-нататъшното прилагане на третия пакет за съдебна реформа, приемането и започването на прилагането на четвъртия пакет за съдебна реформа, допълнителното консолидиране на гражданския контрол над силите за сигурност, както и продължаването на прилагането на Закона за фондациите. Наскоро приетият пакет относно демократизацията също дава добри перспективи за бъдещи положителни реформи.
11. Ще е необходимо да се положат още усилия, по-конкретно по отношение на подобряване на спазването на основните права и свободи в правото и в практиката в Турция, включително в областта на свободата на изразяване, свободата на събрания, свободата на вероизповедание, имуществените права и по-доброто прилагане на всички решения на Европейския съд по правата на човека. Прекомерната употреба на сила срещу протестиращите от страна на правоприлагащите органи трябва да е предмет на ефективни действия и разследвания. Сериозна загриженост продължават да бъдат ограниченията на практика върху свободата на медиите, включително големият брой заведени дела срещу писатели, журналисти, представители на академичните среди и защитници на правата на човека, честата и несъразмерна забрана на уебсайтове, както и широкото прилагане на законодателството за борба с тероризма и организираната престъпност. Особено важно остава укрепването на независимостта, безпристрастността и ефективността на съдебната система. Съветът подчертава, че е необходимо Турция да гарантира, че реформите, включително за нова конституция, са подготвени и се прилагат в съответствие с европейските стандарти, така че да се изпълнят изцяло политическите критерии от Копенхаген.
12. По отношение на положението в югоизточната част на Турция Съветът подкрепя категорично продължаващия мирен процес, иницииран от турското правителство, и се надява, че тази инициатива ще сложи край на тероризма, ще проправи пътя за политическо решение на кюрдския въпрос и ще улесни икономическото и социалното развитие на региона. Съветът насърчава поемането на допълнителни ангажименти от всички страни по процеса, така че да се постигне напредък по него.
13. ЕС приветства подписването на споразумение за обратно приемане, както и започването на диалог между Европейската комисия и турските власти в областта на облекчаването на визовия режим. Съветът очаква бързата ратификация на споразумението за обратно приемане, както и пълното му и ефективно прилагане спрямо всички държави членки. Напредъкът в диалога по облекчаването на визовия режим ще следва подход, основан на резултатите, и ще бъде обусловен от ефективното и последователно прилагане от страна на Турция на изискванията, предвидени в Пътната карта за визовата политика спрямо ЕС и неговите държави членки. Като припомня, че Турция е една от ключовите транзитни страни за незаконната имиграция в ЕС, приоритет остава правилното прилагане на действащите двустранни споразумения за обратно приемане и разпоредбите за обратно приемане, които се съдържат в подобни споразумения. Във връзка с това приемането на закона за чужденците и международната закрила представлява важен напредък в областта на миграцията и убежището.

14. В съответствие с преговорната рамка и с предходните заключения на Европейския съвет и на Съвета, Съветът потвърждава отново, че Турция трябва да се ангажира категорично с отношения на добросъседство, както и с мирно уреждане на споровете в съответствие с Устава на Организацията на обединените нации, включително чрез прибегване до компетентността на Международния съд, ако това се налага. Във връзка с това Съюзът изразява още веднъж сериозното си безпокойство и настойчиво приканва Турция да избягва всякакъв вид заплахи или действия, насочени срещу държава членка, или източници на напрежение или действия, които биха могли да засегнат добросъседските отношения и мирното уреждане на спорове. Освен това ЕС изтъква отново всички суверенни права на държавите — членки на ЕС, които включват, наред с другото, встъпването в двустранни споразумения, както и проучването и използването на собствените природни ресурси в съответствие с достиженията на правото на ЕС и с международното право, включително Конвенцията на ООН по морско право, и също така изтъква необходимостта да се зачита суверенитетът на държавите членки върху териториалното им море.
15. Като припомня заключенията си от 11 декември 2006 г. и декларацията от 21 септември 2005 г., Съветът отбелязва с дълбоко съжаление, че въпреки постоянните призови Турция продължава да отказва да изпълни задължението си за пълно и недискриминационно прилагане спрямо всички държави членки на Допълнителния протокол към Споразумението за асоцииране. Това би могло да даде значителен стимул на преговорния процес. При липсата на напредък по този въпрос Съветът ще продължи да прилага мерките си от 2006 г., които ще продължават да оказват въздействие върху цялостния напредък на преговорите. Освен това, за съжаление, Турция все още не е отбелязала напредък по отношение на необходимото нормализиране на отношенията си с Република Кипър. Съветът приканва Комисията да продължи да следи отблизо и конкретно да докладва в предстоящия си годишен доклад по всички въпроси, посочени в декларацията на Европейската общност и нейните държави членки от 21 септември 2005 г. На тази основа Съветът ще продължи да следи отблизо и да прави преглед на постигнатия напредък в съответствие със заключенията си от 11 декември 2006 г. и от 11 декември 2012 г. Съветът отправя отново призив за незабавно постигане на напредък.
16. Както се изтъква в преговорната рамка, Съветът също така очаква от Турция активно да подкрепя водените в момента преговори, чиято цел е справедливото, цялостно и практически осъществимо разрешаване на кипърския проблем в рамките на ООН, в изпълнение на съответните резолюции на Съвета за сигурност на ООН и при зачитане на принципите, на които се основава Съюзът. Ангажиментът и конкретният принос на Турция за такова цялостно разрешаване на проблема са от решаващо значение.

ИСЛАНДИЯ

17. Съветът припомня, че преговорите за присъединяване с Исландия са в напреднала фаза. Освен това Съветът взема под внимание решението на исландското правителство да замрази преговорите за присъединяване.
18. Съветът подчертава своята убеденост, че присъединяването на Исландия е от взаимна полза, и е готов да продължи преговорния процес в съответствие с изискванията на преговорната рамка, в случай че Исландия реши да поднови преговорите.

ЧЕРНА ГОРА

19. Съветът приветства напредъка в преговорите за присъединяване и за преглед на отделните преговорни глави, както и прилагането на новия подход към главите за съдебната власт и основните права и правосъдието, свободата и сигурността в съответствие с преговорната рамка. Съветът отбелязва като положителен пример факта, че двете глави се разглеждат в началото на преговорите. Съветът подчертава, че напредъкът на преговорите ще зависи от напредъка на Черна гора в подготовката за присъединяване, в т.ч. изпълнението на задълженията ѝ по Споразумението за стабилизиране и асоцииране.
20. Освен това Съветът приветства напредъка, постигнат от Черна гора през миналата година, включително измененията на конституцията, насочени към укрепване на независимостта на съдебната власт, и приемането на всеобхватни планове за действие за главите относно съдебната власт и основните права и правосъдието, свободата и сигурността. Черна гора продължава също така да изпълнява своите задължения, произтичащи от Споразумението за стабилизиране и асоцииране, и да играе активна роля в региона. Съветът отбелязва със задоволство участието на Черна гора в допълнителното развитие на регионалното сътрудничество.
21. Сега Черна гора трябва да ускори допълнително процеса на реформи, за да преодолее пропуските, посочени в доклада на Комисията от 16 октомври 2013 г. Следва да се обърне специално внимание на постигането на допълнителни стабилни резултати в сферата на правовата държава и във връзка с борбата с организираната престъпност и корупцията, включително на високо равнище. В този контекст Съветът очаква навременното и цялостно прилагане на посочените по-горе планове за действие за главите относно съдебната власт и основните права и правосъдието, свободата и сигурността. Това ще изисква дълбоки и трайни политически реформи. Напредъкът в тези области ще зависи от цялостния ритъм на преговорите. Необходими са и още усилия за прилагане на конституционните изменения, засилване на политическото приобщаване, гарантиране на свободата на изразяване и доверието на гражданите в обществените институции, прилагане на стратегията за реформа на публичната администрация, включително за да се гарантира, че Черна гора има капацитета да прилага достиженията на правото на Съюза, да се справи с политизирането и да увеличи прозрачността, и подобряване на бизнес средата.
22. Съветът очаква заседанието на Конференцията за присъединяване на 18 декември 2013 г. и се надява, че по този повод ще бъде отбелязан допълнителен напредък.

ЗАПАДНИ БАЛКАНИ

23. Съветът потвърждава отново категоричния си ангажимент към европейската перспектива на Западните Балкани, която продължава да е от съществено значение за стабилността, помирението и бъдещето на региона. В съответствие със заключенията си от декември 2012 г. Съветът потвърждава отново и необходимостта от обвързаност със справедливи и строги условия в рамките на политическите критерии от Копенхаген и процеса на стабилизиране и асоцииране и в съответствие с подновения консенсус относно разширяването, одобрен от Европейския съвет на 14 и 15 декември 2006 г. Съветът припомня, че процесът на стабилизиране и асоцииране остава общата рамка за отношенията със Западните Балкани до тяхното присъединяване.

24. Регионалното сътрудничество и добросъседските отношения са съществени елементи на процеса на стабилизиране и асоцииране. Съветът приветства по-нататъшния напредък, постигнат от Западните Балкани по отношение на регионалното сътрудничество и помирението, като същевременно изтъква, че всички заинтересовани страни трябва да гарантират приобщаващия характер на този процес. Съветът подкрепя напълно работата на Процеса за сътрудничество в Югоизточна Европа и на оперативния му компонент Съвета за регионално сътрудничество в качеството им на приобщаваща платформа, която координира и наблюдава прилагането на стратегията „Югоизточна Европа 2020“, по-конкретно чрез разработването на механизъм за публичен мониторинг, който да измерва напредъка, включително чрез национални планове за действие. Заинтересованите страни в Западните Балкани трябва да гарантират, че евентуални спорове помежду им няма да имат неблагоприятен ефект върху споделяната им цел за напредък по пътя към членство в ЕС. Нерешените спорове и въпроси следва да бъдат решавани в съответствие с международното право и утвърдените принципи, включително чрез прилагането на правнообвързващи споразумения, включително Споразумението по въпроси, свързани с правоприемството. В съответствие със съществуващите разпоредби в споразуменията за стабилизиране и асоцииране, Съветът насърчава и сключването на двустранни конвенции относно регионалното сътрудничество.
25. Съветът отбелязва, че въпроси като военните престъпления, изчезналите лица, завръщането на бежанците и защитата на малцинствата, както и гарантирането на равни права за всички граждани, продължават да са основни предизвикателства за стабилността и трябва да се разрешат напълно. Във връзка с военните престъпления Съветът подчертава необходимостта от справяне с безнаказаността и гарантиране на подвеждането под отговорност, както и пълно сътрудничество и подкрепа по отношение на работата на Международния наказателен трибунал за бивша Югославия и специалната група за разследване към EULEX.
26. Въпреки че Съветът признава по-конкретно значението на либерализирането на визовия режим за гражданите, той насърчава Комисията да продължи да следи отблизо изпълнението на всички условия за либерализирането чрез нейния механизъм за последващи действия. Съветът подчертава значението на по-нататъшната работа по отношение на социално-икономическата интеграция на малцинствата в региона. Съветът настойчиво приканва властите в съответните страни от Западните Балкани да предприемат всички необходими мерки, в съответствие с международните задължения в областта на правата на човека, срещу злоупотребата с безвизовия режим за пътуване, за да се осигури неговото неограничено продължаване, и насърчава тези държави да продължат конструктивното сътрудничество в областта на управлението на миграционните потоци.
27. Съветът подчертава значението на принципите на правовата държава, по-специално борбата с организираната престъпност и корупцията, които твърдо са залегнали в основата на присъединителния процес, както и на икономическото управление и конкурентоспособността, включително политиките за подобряване на бизнес средата и за управление на публичните финанси. Съветът изтъква необходимостта от последователно провеждане на реформи в тези области.

СЪРБИЯ

28. В съответствие със заключенията си от юни 2013 г., одобрени от Европейския съвет на заседанието му от 27—28 юни 2013 г., Съветът приветства доклада на Комисията за напредъка от 16 октомври 2013 г. и оценката, съдържаща се в писмото на ВП/ЗП от 16 декември 2013 г. относно прилагането на споразуменията, постигнати в рамките на диалога с посредничеството на ЕС.

29. Съветът приема общата позиция на ЕС относно преговорите за присъединяване на Сърбия, включително рамката за преговори. Първото заседание на междуправителствената конференция ще се проведе през януари 2014 г. Съветът ще продължи да следи отблизо продължаващия ангажимент на Сърбия към постигането на видим и траен напредък в нормализирането на отношенията с Косово, включително чрез изпълнението на постигнатите досега споразумения, за да могат двете страни да продължат своя европейски път, като същевременно се избягват ситуации, при които едната от тях да пречи на другата в тези усилия, и с перспективата и двете да могат пълноценно да упражняват правата си и да изпълняват задълженията си.
30. На този нов етап и като припомня всички свои предишни заключения, Съветът призовава Сърбия да обърне особено внимание на принципите на правовата държава, по-специално на реформата на съдебната система и борбата с корупцията и организираната престъпност, реформата на публичната администрация, независимостта на основните институции, свободата на медиите, по-нататъшното подобряване на бизнес средата и правата и приобщаването на уязвимите групи, в частност на ромите, както и на ефективното прилагане на законодателството за закрила на малцинствата, недискриминационното отношение към националните малцинства на територията на Сърбия и борбата с дискриминацията на основата на сексуална ориентация или полова идентичност. Сърбия следва също да продължи конструктивно да участва в регионалното сътрудничество и да заздравя отношенията си със съседните държави. Съветът очаква неотдавна парафирият протокол към Споразумението за стабилизиране и асоцииране да бъде приложен по бърз и прозрачен начин.
31. Сърбия следва да продължи ефективно да сътрудничи на EULEX и да допринася активно за пълното и безпрепятствено изпълнение на мандата на EULEX.

БИВША ЮГОСЛАВСКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЯ

32. Съветът отбелязва, че политическата криза, последвала събитията в парламента в края на миналата година, разкри съществуващите дълбоки разделения между политическите партии, които се отразяват на работата на парламента, и демонстрира необходимостта от водене на конструктивна политика в национален интерес. Съветът приветства факта, че свързаната с ЕС програма продължава да бъде стратегически приоритет за страната, както и това, че е отбелязан допълнителен напредък в подобряването на способността на страната да поема задълженията на членството. Освен това Съветът приветства приноса на диалога на високо равнище във връзка с присъединяването за отбелязването на напредък в повечето приоритетни области, включително решаването на проблема със забавените дела в съдебната система и борбата с корупцията.
33. Съветът подчертава колко е важно ефективното въвеждане и прилагане на съществуващата правна и съществуващата политическа рамка. Следва да се обърне особено внимание на принципите на правовата държава, включително на независимостта на съдебната система и на постигането на допълнителни резултати в борбата с корупцията и организираната престъпност. Свободата на изразяване и положението на медиите като цяло също продължават да бъдат загриженост. Прегледът на Охридското рамково споразумение, което е от особена важност за междуетническите отношения, трябва да бъде завършен, а препоръките от него да бъдат приложени. Стратегията за ромите трябва да бъде прилагана проактивно. Трябва да се разгледа въпросът за размиването на разграничението между държава и партия, както се изтъква от ОССЕ/БДИПЧ в контекста на провеждането на избори. Необходимо е се предприемат действия срещу високата безработица и да се укрепи управлението на публичните финанси.

34. Както е посочено в заключенията на Европейския съвет от юни 2008 г. и в заключенията на Съвета по общи въпроси и външни отношения от декември 2008 г., поддържането на добросъседски отношения, включително договарянето на взаимноприемливо решение на въпроса за името под егидата на ООН, продължава да бъде от съществено значение. Необходимо е незабавно да се стигне до окончателно приключване на продължителните дискусии по въпроса за името. Съветът взема под внимание осъществените наскоро контакти с посредника на ООН. В контекста на общото значение на поддържането на добросъседски отношения Съветът отбелязва продължаващите контакти на високо равнище между бившата югославска република Македония и България и очаква те да бъдат претворени в конкретни действия и резултати.
35. Съветът до голяма степен споделя оценката на Комисията, че политическите критерии продължават да бъдат изпълнявани в достатъчна степен и взема под внимание нейната препоръка за започване на преговори за присъединяване с бившата югославска република Македония. С оглед на евентуално решение на Европейския съвет за започване на преговори за присъединяване на бивша югославска република Македония Съветът ще разгледа отново този въпрос през 2014 г. въз основа на актуална информация от Комисията за по-нататъшното провеждане на реформите в контекста на диалога на високо равнище във връзка с присъединяването, включително прилагането на политическото споразумение от 1 март, както и за предприемането на осезаеми стъпки за насърчаване на добросъседските отношения и за договаряне на взаимноприемливо решение на въпроса за името.

АЛБАНИЯ

36. С оглед вземането на решение дали да предостави статут на страна кандидатка, през декември 2012 г. Съветът прикани Комисията да му докладва веднага след като се постигне необходимият напредък, като вземе предвид и по-нататъшните действия, предприети от Албания за борба с корупцията и организираната престъпност, включително чрез проактивни разследвания и наказателно преследване на такива случаи. Във връзка с това Съветът приветства приемането от Албания на съответните ключови мерки за реформи в съдебната система, публичната администрация и парламентарни реформи, по които има консенсус сред партиите, както и успешното провеждане на парламентарните избори през юни. Съветът приветства предприемането на допълнителни действия в борбата с корупцията и организираната престъпност, както и ангажимента на новото правителство, дава висока оценка за активизираните му усилия в тези области и насърчава властите да запазят набраното наскоро темпо. Въз основа на доклад, който Комисията трябва да представи, Съветът ще разгледа трайното прилагане на стратегиите за борба с корупцията и за реформа на съдебната система, както и на неотдавна приетото съответно законодателство, и ще разгледа също трайната тенденция за дейно разследване и съдебно преследване, в т.ч. в областта на организираната престъпност. В светлината на този доклад и при положение, че Албания и занапред върви по пътя на постигнатия досега насърчаващ напредък, Съветът очаква през юни 2014 г. решение за предоставяне на Албания на статут на страна кандидатка, при условие че Европейският съвет даде одобрението си.

37. В съответствие със заключенията си от 5 декември 2011 г. Съветът отбелязва, че започването на преговорите за присъединяване ще бъде разгледано от Европейския съвет, в съответствие с установената практика, след като Комисията заключи в своя оценка, че Албания е постигнала необходимата степен на съответствие с критериите за членство. Във връзка със становището на Комисията от 2010 г. и като припомня условията, предвидени в заключенията му от 11 декември 2012 г., Съветът подчертава, че Албания трябва да изпълни основните приоритети преди започването на преговорите за присъединяване. Съветът подчертава по-конкретно, че е необходимо да се активизират усилията в областта на правовата държава, по-конкретно реформата на съдебната система, борбата с организираната престъпност и корупцията и защитата на правата на човека, политиките за борба с дискриминацията, включително по отношение на малцинствата, както и равното третиране на лицата, принадлежащи към малцинства, и прилагането на правото на собственост. Ще е необходимо и трайно прилагане на реформите. Съветът приветства стартирането на диалог на високо равнище по основните приоритети.
38. Съветът подчертава, че за осигуряването на европейското бъдеще на Албания от основно значение ще е конструктивният и траен диалог между правителството и опозицията по свързаните с ЕС реформи. Съветът насърчава правителството на Албания да следва политиката си, насочена към подобряване на икономическото управление и на инвестиционния климат. Той приветства продължаващия ангажимент на Албания в регионалното сътрудничество и добрите съседски отношения, които продължават да са изключително важни.

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

39. Съветът изтъква отново категоричната си подкрепа за свързаната с ЕС перспектива на Босна и Херцеговина като суверенна и обединена държава, ползваща се с пълна териториална цялост. Във връзка с това Съветът потвърждава отново заключенията си от март 2011 г. и от последващите заседания, както и стратегията, изложена в тях.
40. Съветът изразява сериозната си загриженост, че процесът за интеграция в ЕС е спрял поради липса на политическа воля от страна на политическото ръководство на Босна и Херцеговина, и че продължава използването на разделяща реторика. Докато други държави от региона отбелязват напредък, Босна и Херцеговина изостава. Лидерите на Босна и Херцеговина трябва да постигнат незабавно съгласие по прилагането на решението на Европейския съд по правата на човека по дело Sejdic-Finci, за да се продължи по пътя към ЕС. За влизането в сила на Споразумението за стабилизиране и асоцииране продължава да е необходимо полагането на сериозни усилия в това отношение. Пълното прилагане на решението по дело Sejdic-Finci е основен елемент, за да може ЕС да разгледа като сериозна кандидатурата за членство. Освен това Босна и Херцеговина трябва спешно да установи механизъм за координация по въпросите, свързани с ЕС, така че да може да говори с един глас по програмата на ЕС. ЕС отбелязва, че поради липсата на такъв механизъм Комисията е трябвало да отложи бъдещите обсъждания по ИПП II. Съветът изразява съжаление, че тази година неспособността на лидерите да изпълнят изискванията на ЕС вече е довела до загуба на средства по линия на ИПП за Босна и Херцеговина.

41. Важно усилие е правилното третиране на случаите на военни престъпления. Трябва да се гарантира правосъдие за жертвите и техните семейства и да се подпомогнат като цяло усилията за помиряване на обществата в Босна и Херцеговина, както и в целия регион. Всички лица, заподозрени във военни престъпления, трябва да бъдат изправени пред съда. В този контекст Съветът изразява загрижеността си във връзка с третирането на някои скорошни случаи, при които лица, осъдени за военни престъпления и геноцид, бяха освободени.
42. Съветът отбелязва, че се изпълняват редица препоръки, направени от Комисията в рамките на структурирания диалог в областта на правосъдието. Той приветства плавното провеждане на дългоочакваното преброяване, което е възможно благодарение на подготовката на всички равнища, с подкрепата на ЕС и други международни организации, и очаква публикуването на резултатите и техния принос към политическото планиране, по-конкретно в социално-икономическата област.
43. Страната е изправена пред важни предизвикателства. Трябва да се обърне повече внимание на правовата държава, включително реформата в съдебната система и борбата с корупцията и организираната престъпност, военните престъпления, реформата в публичната администрация, свободата на изразяване, включително като се предприемат действия по отношение на случаите на сплашване на журналисти, и борбата с дискриминацията, включително на ромите. Необходими са допълнителни икономически реформи, за да се подобри неблагоприятната бизнес среда и да се създаде единно икономическо пространство в страната.
44. Съветът призовава Босна и Херцеговина да преразгледа спешно позицията си, така че възможно най-скоро да приключи адаптацията на Временното споразумение/Споразумението за стабилизиране и асоцииране въз основа на традиционната търговия между Босна и Херцеговина и Хърватия.

КОСОВО

45. В съответствие със заключенията си от юни 2013 г., одобрени от Европейския съвет на заседанието му от 27—28 юни 2013 г., Съветът приветства доклада на Комисията за напредъка от 16 октомври 2013 г. и оценката, съдържаща се в писмото на ВП/ЗП от 16 декември 2013 г. относно прилагането на споразуменията, постигнати в рамките на диалога с посредничеството на ЕС.
46. Съветът отбелязва започването на преговори за споразумение за стабилизиране и асоцииране и взема под внимание намерението на Комисията да приключи преговорите през 2014 г., без да се засягат позициите на държавите членки относно статута. Съветът ще продължи да следи отблизо продължаващия ангажимент на Косово към постигането на видим и траен напредък в нормализирането на отношенията със Сърбия, включително чрез изпълнението на постигнатите досега споразумения, за да могат двете страни да продължат своя европейски път, като същевременно се избягват ситуации, при които едната от тях да пречи на другата в тези усилия, и с перспективата и двете да могат пълноценно да упражняват правата си и да изпълняват задълженията си.

47. Съветът призовава Косово да съсредоточи усилията си върху провеждането на реформите, за да изпълни задълженията си по предложеното споразумение за стабилизиране и асоцииране. Съветът приканва Косово да реформира своята правна рамка въз основа на европейските и международните практики достатъчно време преди провеждането на общите избори през следващата година. Следва да се обърне особено внимание на борбата с организираната престъпност и корупцията, провеждането на съдебната и административната реформа, гарантирането на защитата на правата на човека и основните права и на правата на лицата, принадлежащи към малцинства, както и на разглеждането на търговските въпроси. В това отношение структурираният диалог в областта на принципите на правовата държава, диалогът относно либерализирането на визовия режим и диалогът за стабилизиране и асоцииране играят важна роля в насочването на усилията на Косово за реформи. Съветът призовава Косово да активизира усилията си в областта на реформите в икономиката.
48. Косово следва да продължи ефективно да сътрудничи на EULEX и да допринася активно за пълното и безпрепятствено изпълнение на мандата на EULEX.“

Разширяване — приемане на рамката за преговорите със Сърбия

Съветът прие основната позиция на ЕС относно започването на преговорите за присъединяване със Сърбия. Позицията ще бъде представена на Европейския съвет за потвърждение.

Общата позиция на ЕС включва рамката за преговорите, в която са залегнали принципите за водене на преговорите. Достиженията на правото на ЕС ще бъдат разделени на 35 глави (области на водене на политики), по всяка от които ще се преговаря поотделно.

Други въпроси

- *Неформална среща на равнище министри, посветена на политиката на сближаване*

Председателството информира министрите за неофициалната среща на равнище министри, посветена на политиката на сближаване, проведена във Вилнюс, Литва, на 26 ноември 2013 г.

- *Европейска прокуратура — „жълт картон“*

Въпросът за процедурата „жълт картон“ във връзка с Европейската прокуратура, беше повдигнат от министъра от Обединеното кралство. „Жълт картон“ е система за ранно предупреждение във връзка със субсидиарността, която дава възможност на националните парламенти да се противопоставят на законодателните предложения на ЕС с цел да бъдат изменени или оттеглени.

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

ОБЩИ ВЪПРОСИ

Морско пространствено планиране

Съветът постигна общ подход относно проект за директива за установяване на рамка за морско пространствено планиране, чиято цел е да насърчава устойчивия растеж на морските райони и устойчивото използване на морските ресурси.

Освен това Съветът възложи на председателството да започне преговори с Европейския парламент, който прие своята позиция на 10 декември, за постигане на своевременно споразумение между двете институции.

Морското пространствено планиране е публичен процес за анализ и планиране на разпределянето в пространството и времето на човешките дейности в морските райони за постигането на икономически, екологични и социални цели.

Морските сектори предлагат области за иновации, устойчив растеж и заетост, които следва да допринесат за постигането на целите на стратегията за растеж и работни места „Европа 2020“.

ЕС е приел амбициозни инициативи на политиката за океаните, моретата и бреговете, които да бъдат изпълнени в следващите 10—20 години. Този проект за директива е съществена част от амбицията да се развие „синята икономика на Европа“.

Като се има предвид нарасналото използване на крайбрежните и морските райони, което оказва натиск върху крайбрежните и морските ресурси, се изисква интегрирано и съгласувано управление за осигуряване на устойчив растеж и опазване на морските екосистеми за бъдещите поколения.

Канарски острови — квоти при внос на някои рибни продукти и освобождаване от данък

Съветът прие:

- регламент за откриване на автономни тарифни квоти на ЕС при внос на някои рибни продукти в Канарските острови от 2014 до 2020 г. (док. [16672/13](#));
- решение за удължаване с шест месеца до 30 юни 2014 г. на срока, през който Испания може да прилага освобождаване от данък или данъчни облекчения за определени продукти, произведени на Канарските острови (док. [16835/13](#)).

Специални мерки, свързани с Майот

Съветът прие следните законодателни актове със специални мерки, свързани с Майот, вследствие на смяната на правния му статус от отвъдморска територия на най-отдалечен регион на ЕС:

- директива за изменение на Директива 2010/18 за прилагане на ревизираното рамково споразумение за родителския отпуск (док. [16663/13](#));
- регламент за изменение на някои регламенти в областта на рибарството и здравето на животните (док. [16664/13](#));
- директива за изменение на някои директиви в областта на околната среда, селското стопанство, социалната политика и здравеопазването (док. [16665/13](#));
- директива за изменение на Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност и Директива 2008/118/ЕО относно общия режим на облагане с акциз (док. [16766/13](#)).

На 11 юли 2012 г. Европейският съвет реши да даде на Майот правен статус на най-отдалечен регион, считано от 1 януари 2014 г., което означава, че от посочената дата спрямо Майот ще се прилага правото на ЕС. Специалните мерки, приети от Съвета, са разработени с цел да отчетат особеното структурно, социално и икономическо положение на Майот, което е утежнено поради неговата отдалеченост, островния му характер, малката площ, трудния релеф и климата.

Разрешения за преминаване, издавани от ЕС

Съветът прие регламент за определяне на новата форма на разрешенията за преминаване, издавани от Европейския съюз на членовете на институциите на ЕС и на някои категории техни служители. (док. [16225/13](#)).

Разрешенията за преминаване трябва да се признават за валиден документ за пътуване от органите на държавите членки. От държавите, които не са членки на ЕС, се изисква да позволяват свободно и безпрепятствено преминаване през техните граници на притежателите на такива разрешения. Новата форма на разрешенията за преминаване отговаря на стандартите за сигурност и техническите спецификации, които се прилагат спрямо националните документи за пътуване, издавани от държавите членки, и съответства на изискванията на Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО) за усъвършенстване на всички съществуващи документи за пътуване.

Допълнителен правилник на Съда на Европейския съюз

Съветът одобри проекта за допълнителен правилник на Съда на Европейския съюз (док. [15908/13](#)). Проектът, който беше представен от председателя на Съда на 21 октомври 2013 г., е насочен към постигането на две цели:

- да съобрази съдържанието и терминологията на допълнителния правилник с тези на новия процедурен правилник на Съда;
- да осъвремени приложенията към допълнителния правилник, в частност за да включи компетентните национални органи на България, Румъния и Хърватия.

ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ

Дерогация за Полша във връзка с ДДС — пътни превозни средства

Съветът прие решение за предоставяне на разрешение на Полша да въведе мерки за дерогация от Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност (ДДС) при използването за нестопански цели на пътните превозни средства (док. [17041/13](#)).

Мерките включват ограничаване до 50 % на правото на приспадане на ДДС, начисляван при закупуването, вътреобщностното придобиване, вноса, наемането или лизинга на пътни моторни превозни средства, както и на ДДС, начисляван върху разходите, свързани с тези превозни средства, когато превозното средство не се използва изцяло за стопански цели. Ограничението от 50 % не се прилага по отношение на моторни превозни средства с общо максимално тегло над 3 500 кг. или с повече от девет седалки.

Решението ще се прилага от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2016 г. или от датата на влизане в сила на правилата на Съюза, определящи разходите за пътни моторни превозни средства, които не отговарят на условията за пълно приспадане на ДДС, ако тази дата е по-ранна.

ПОЛИТИКА НА СЪЛИЖАВАНЕ

Изразходване на средствата за пътища в ЕС

Съветът прие заключенията относно Специален доклад № 5/2013: „Правилно ли са изразходвани средствата за пътища от фондовете на политиката на сближаване на ЕС?“ (док. [17691/13](#)).

ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ

Клауза за солидарност

Съветът взе под внимание доклада на председателството във връзка с напредъка по разглеждането в Съвета на съвместното предложение, отправено от Комисията и върховния представител на ЕС, за решение относно договореностите за прилагане от страна на Съюза на клаузата за солидарност (док. [18124/12](#)).

Договорът за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) съдържа нова разпоредба за клауза за солидарност (член 222), която постановява, че Съюзът и неговите държави членки действат съвместно в дух на солидарност, в случай че държава членка стане обект на терористично нападение или жертва на природно или предизвикано от човека бедствие.

Партньорство за мобилност — Йордания

Съветът потвърди споразумението по съвместната декларация за установяване на партньорство за мобилност между Хашемитско кралство Йордания и Европейския съюз и неговите участващи държави членки.

МИТНИЧЕСКИ СЪЮЗ

Тарифни квоти и тарифни мита за някои продукти

Съветът прие регламент за откриване и управление на автономни тарифни квоти на ЕС за някои селскостопански и промишлени продукти, считано от 1 януари 2014 г. (док. [16244/13](#)).

С новия регламент, който отменя Регламент № 7/2010, се цели гарантирането на адекватна и постоянна доставка на продукти, чието произведено количество в ЕС е недостатъчно, чрез откриване за подходящите количества на тарифни квоти при нулеви или намалени митнически ставки от Общата митническа тарифа, като не се наруша пазарът на тези продукти.

Съветът прие и регламент за суспендиране на автономните мита по Общата митническа тарифа за определени селскостопански, рибни и промишлени продукти и за отмяна на Регламент № 1344/2011 (док. [16245/13](#)).

ОКОЛНА СРЕДА

Протокол от Киото — споразумение с Исландия

Съветът прие решение за разрешаване на започването на преговори с Исландия по споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки и Исландия във връзка с нейното участие в съвместното изпълнение на ангажиментите на ЕС, неговите държави членки и Исландия през втория период на ангажименти по Протокола от Киото към Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата.

Представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, приеха решение за упълномощаване на Европейската комисия да договори с Исландия, от името на държавите членки по въпроси от тяхната компетентност, споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки и Исландия относно участието на Исландия в съвместното изпълнение на ангажиментите на Европейския съюз, неговите държави членки и Исландия през втория период на ангажименти по Протокола от Киото към Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата.

Рамкова конвенция на ООН по изменение на климата (РКООНИК): <http://unfccc.int/2860.php>

Парникови газове, различни от CO₂

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на следния законодателен акт на Комисията:

- регламент на Комисията за изменение на Регламент № 601/2012¹ относно мониторинга и докладването на емисиите на парникови газове съгласно Директива 2003/87, що се отнася до потенциалите за глобално затопляне на парникови газове, различни от CO₂ (док. [16004/13](#)).

Актовете на Комисията подлежат на така наречената процедура по регулиране с контрол². Това означава, че след като Съветът е дал одобрението си, Комисията може да ги приеме, освен ако Европейският парламент не направи възражение.

¹ [ОВ L 181, 12.7.2012 г.](#)

² Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията ([ОВ L 184, 17.7.1999 г.](#)).

ПРАВО В ОБЛАСТТА НА ХРАНИТЕ

Разрешаване на употребата на серен диоксид — сулфити в ароматизирани продукти на винена основа

Съветът реши да не се противопоставя на приемането от Комисията на регламент, разрешаващ употребата на серен диоксид — сулфити (Е 220—228) в качеството им на консерванти и антиоксиданти в ароматизирани продукти на винена основа, като например вермути.

Регламентът на Комисията подлежи на т.нар. процедура по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът е дал одобрението си, Комисията може да го приеме, освен ако Европейският парламент не направи възражение.

Здравни претенции за храните

Съветът взе решение да не се противопоставя на приемането от Комисията на два регламента относно отказ за разрешение на някои здравни претенции за храните, различни от претенциите, които се отнасят до намаляване на риска от заболяване и до развитието и здравето на децата (документи [16169/13](#) + [ADD 1](#) + [16181/13](#) + [ADD 1](#)).

Регламентите на Комисията подлежат на т.нар. процедура по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът е дал одобрението си, Комисията може да ги приеме, освен ако Европейският парламент не направи възражение.

НАЗНАЧЕНИЯ

Комитет на регионите

Съветът назначи д-р Beate MERK (Германия) за член на Комитета на регионите за остатъка от мандата, а именно до 25 януари 2015 г. (док. [17345/1/13 REV 1](#)).